

Kéziratok, a melyek nem adatként vissza ide küldendők: „MURAVIDÉK” szerkesztősége Murska Sobota, Alexandrova c. : : : : 202. szám. : : : :  
 Postatakarék számla száma 12980.  
 Laptulajdonos: KÜHÁR ISTVÁN.

# MURAVIDÉK

Politikai, gazdasági és társadalmi hetilap.

Megjelenik minden vasárnap. Előfizetési ára negyedévre belsőleg 18 dinár, külföldre 18 Din. Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm.-ként: szövegkört és nyíltest 1.50 dinár, rendez 1.—Din., apróhirdetés 0.70 Din. és az illeték. Több-szörinél engedmény.

VIII. Évf.

Murska Sobota, 1929. március 10.

10. Szám.

## Tavaszi szellő.

Szigorú tél után, amikor már minden összegyűjtött, télire eltett élelmiszer és fűtő anyagából kifogyott, szorongatott nép óhajtozva várja a tavaszi napsugarakat, hogy újra munkához fogjon, újra dolgozhasson, újra élhessen a megelégtelt semmittevés után. Emberelemlékezést óta nem volt ilyen szigorú tél, ilyen abnormis idő, mikor araszos jégkéreg fedi a földet, közel méteres hó még március elején, a még mindig borongós napok, mintha kétségbe ejtenének, és az események megrendítenének bennünket. A gazdák kételkedése, a szőlők tulajdonosai s a kertészek aggálya egészen érthető. A megrepedezett gyümölcsfák, az elfagyott szőlővenyigék, s a helyenként megfuladt őszi vetések bizony elkésérik a főrekvő és munkás népet.

Mintha megszoktuk volna a sok szenvedést, mintha megnyugodnánk a csapások felett! Árvíz, jégverés, dögvész, fagy és ki tudja mi mindent kell még megérnünk! Vagy talán az egyiptomi tíz csapás jön reánk is? Ha összeszámoljuk a bennünket ért szerencsétlenségeket, észre vesszük, hogy nem is hiányzik belőle olyan sok. Vagy Farao álma teljesül talán minálunk is? Hét korábbi kövér esztendő után nálunk is hét sovány esztendőt várhatunk? Nincsen olyan ember, aki meg tudná jósolni a jövőt, nincsenek ma álomfejtők és jósok, hogy megmondanák nekünk sikerül-e munkánk, irányítónak bennünket az élet nehéz és göröngyös útjain; figyelmeztetne bennünket valaki mit tegyünk, mihez fogjunk, hogy munkánkat siker koronázza.

Egy hatalmas, történelmet újja alakító nevezetes egyén tavaszi szavai jönnek és jutnak eszembe, mikor ezeket mondta: „Veletek-ellenetek-nélkületek.” Hogy értjük ezeket a szép szavakat most a tél végeztével, tavasz kezdetén?

„Veletek” voltam minden időben, jó és balsorsban, veletek élveztem a békének áldásait, veletek szenvedtem a csapások nehézségeit. És ma, kinek megy jól a sora? Nem panaszkodik-e az utolsó szegénytől kezdve fel a legmagasabb méltóságig mindenki? Nem beszélnek másról,

mint a pénztelenségről! Milyen baj az, ha nincs, de a mai napokban még az is baj, ha valakinek van valamije. Kunct házat építeni, de fentartani még nagyobb kunct. Mennyit építettünk, mennyit fuvaroztunk, mennyi szepet alkottunk, tettünk és cselekedtünk, hogy vidékünk felvirágozzék és népünk előre haladjon. Veletek voltam minden időben s ma is veletek vagyok, minden közért és közhasznú munkáért lelkesülni tudok és öröm tölti el szívemet, ha munkára képes és igyekvő, lelkes nép körében vagyok.

„Ime hol jön az álom látó.” Mondották Jákób fiai, mikor látták, hogy feléjük érkezik az ő testvérük József. Ellene volt az egész testvér sereg, mivel Józsefet jobban szerette az apjuk, mint a többi testvért. Bizonyára meg volt a maga oka ennek is, minthogy manapság is hamar akadnak irigyei az olyan embernek, aki igyekszik szeretetteljes előzékenységgel, hűséggel betölteni az ő hivatását s ha becsülői vannak s mintegy elismerik az ő működését, eredményteljes munkásságáért tisztelik. Mint régen, úgy ma is vannak olyanok, kik kiabálják gorombább kifejezésekkel: „Im hol jön az álomlátó.”

„Ellenetek” kell, hogy legyenek dologtalan embertársaim, kik nem találtak másban mulatságot, mint alázni azokat, akik dolgoznak ti érettetek is. Embri méltóságának magaslatán álló egyének nem törődnek az emberiség hálatlanságával, de tudom, rosszul esik nekik a demagógok fecsegése. Kitartás munkás társaim! József is az ő-kutban szenvedett, szenvedése után felmagasztaltatott, az ország első embere lett. Munkában előre, minden ti föld népei, így boldogultok s becsültetek egymást s nem kell, hogy mondjam „ellenetek”.

Mennyit nélkülöz az ember! Az élet tengerén. Mint a hajós, hol csendes vizen jár hajója, hol meg háborgó hullámokon viszik keresztül útja, aszerint éli békés vagy nyugtalan napjait. Mindnyájan megjárjuk az élet nehéz útjait, mindenkinek megjönnek az ő „nem szeretem” napjai, öröm és öröm változása mindennapi életünk.

Az örömben sok a barátod, de légy bajban! Elhagynak mind a régi cimborák, még a család tagjai is elfordulnak tőled, nem látják benned azon erőt, mely biztosítaná éltük jövőjét a jómódban! Ilyenkor olyan az ember, mint a pusztában párjavesztett oroszlan, saját erejére, saját magára van hagyva, kell, hogy maga, a jó barátok nélkül forgassa szerencse kerekét, fentartsa magát, dolgozzon, éljen, de hogy? Régi pajtások! Nélkületek.

Ne kelljen azt mondanom ellenetek, nélkületek, mindig azt mondhattam veletek. Lehessek a munkában hasznos munkatárs, mindenki megelégedésére. Ti se mondjátok ellenetek, vagy nélkületek, ti is csak azt hangoztassátok, hogy veletek. *Legyünk egyek a munkában és tettekkel mutassuk meg, hogy jobb testvérek vagyunk mint Jákób fiai voltak.* Jó akarattal, emberi gondolkodással elfeledjük a csapásokat, mert el is kell felednünk, hogy a megértés útján haladhassunk előre. Tavaszi szellő! Eljősz hozzánk is! Felolvasztod a jéget az úton, mezőkön! Olvasszad fel a megfagyott és jéggel körülvett szíveket is, hogy induljanak meg azok is a közös munkára és teremjék a legszebb munka igaz termékeit.

Álljon elő mindenki, az egész vidék, a lakosság, minden munkás keze fogjon dologba, minden ajk kiáltja velem, hogy veletek! Igazán veletek lesz akkor a munka legszebb gyümölcse, a foglalkozás legszebb terméke a megértés és boldogulás.

Reánk férne, ha megérténénk egymást és egymás támogatásával, igaz jó indulattal és felebaráti szeretettel kezelénénk embertársaink ügyét. Ha jelszavunk a „veletek” szó, bizonyára a jobb sors verőfényes sugarai szállanak reánk.

Ne mondjuk hát „ellenetek”, „nélkületek”, csak mindig „veletek”! — R. F. —

## Politikai hírek.

Jugoszlávia. A miniszterek száma kevesebb lesz, csak 10—12 fogják csökkenteni. — Az új ügyvédi törvény márc. 19.-én lép életbe. A régi törvény főbb intézkedését nem változtatták meg. — Az igazságügyminiszter körrende-

letben magyarázza az amnesztíróról szóló irat rendelkezéseit, amelyek magán személyek kártérítési igényét nem érinti. — Korosec közlekedési miniszter rendeletet adott ki, amely szerint a belső papíros szállítási költségét 40%-al csökkentette. Ez által a belső papírosokkal szemben. — A kamaratörvény a javaslat szerint az együttes kereskedelmi, gyáripari és iparos kamarák rendszere kívánatos. Horvátországi iparosok külön kamarát kívánnak, ellenben Szlovéniában az együttes mellett vannak, mert a fentartási költség kevesebb. — A kormány egy év tartamára megállapítja a földadó kulcsot, hogy az évi tapasztalat szerint azt módosítva véglegesíthesse. — A naptár-egyesítést a pravoszláv egyház nem ellenzi, de tanácsosnak véli a népi előzetes preparálását.

Népszövetség. Mult hétfőn nyílt meg az ülése, amelyen a kisebbségi kérdés a legfontosabb pont. Az első órákban a jugoszláv-magyar-román kormányok kérésére saját figyelmet a magyar-román opcióspert és a beljel uradalom ügyét elhalasztották. Még eddig nem tapasztalt óriási érdeklődéssel vannak a kisebbségi kérdések iránt.

Jugoszláv - görög tárgyalások rövid idő alatt befejeződnek. Ugyanigy vannak a jugoszláv-bolgár tárgyalások. A legfontosabb határforgalmi kérdésekben megegyeztek.

Amerika új elnöke hivatalba lépett és igen nagy ünnepek közt vonult be a washingtoni Fehér Hába Hoover elnök.

Veracruz és Guatemala államokban forradalom ütött ki a kormány ellen. A felkelők elfoglalták Veracruz és Nogales városokat. A forradalmárok vezetői Aguirre és Manzó tábornokok. Erre a kormány kihirdette az ostromállapotot. A kormány a hozzá hű maradt csapatával állítólag leverte a forradalmat.

Oroszországban mint egész Európában rossz gazdasági viszonyok vannak. Bucharin és Rykov ezért Stalin eltávolítását követelik. Azt hiszik ő az oka annak, hogy nem tudnak gazdasági haladást felmutatni.

Lengyelország, a kisebbségi kérdésben Lengyelország csatlakozott a kisantant álláspontjához, hogy semmiféle szövetségi ellenőrzést nem fogadnak el. Pilsudsky az alkotmány megreformálásán töri a fejét és megszünteti a peremhatáskörét. Imperialista szándéka Lengyelországnak nincsenek. Babinszki beográdi lengyel követ szerint a német sajtó maga sem hiszi azt, amit a lengyel készülődésekről ír.

## Szibéria.

Eszembe jut vidékünk fentti elnevezése, melynek eredete a volt politikai harcokra terelődik. Számtalan-szor hallottuk, vagy olvastuk „szibériai” jellegűket, amikor panaszkodtunk, kértünk, stb.

Most, amikor vidékünket tényleg szibériai hidegség uralja s emberemlékezet óta ismeretlen vastag hóréteg takarja, mozifilm pergéshez hasonlóan rebbennek el előttem a mult szörnyei, a jelen küzdelmei és ki tudná előre pontosan megállapítani? — a jövő fájdalmai . . .

A mult év folyamán a gonosz ármány hivatlanokodott. Szomorú emlékek! A jégeső milliós károkat okozott és következménye . . . a sujtottak rajai ellepték vidékünket, akik alimizsnakérésre kinyújtott kezekkel kopogtak a jószívű adományozók ajtaján. Népünk magas és fennkelt jósága, lehetősége szerint támaszt nyújtott, mert érezte, hogy csak az önsegély segíthet és semmi más, senki meg nem tagadott senkit. A csapás után jött az idegen hitel segély . . . Istenem mily szörnyű emlékek!

Megfogyva, de törve nem, beléptünk a hideg félbe, a reménység halavány szikra bizodalmaival . . . s ime, mily csalódás. Újabb és újabb nehézségek, csapások és nélkülözések! Láttam szegényeket, akik félmeztelenül rongyokba takarózva összehúzódnak dideregtek a nedves és büzös viskóban, láttam kis ártatlan sápat arcú gyermekeket és anyákat, akik mohón nyultak a kapott kenyérért és . . . hallgattam a kétségbe esett apákat, kik tanácstalanul néznek a jövő elé-

be, mert minden megfagyott és nincs pénz . . . pótolni a hiányt.

Léptem és nyomon kísér benünket a sok csapás, nélkülözés és szenvedés, a mult emléke s ime még élénk emlékezetünkben él minden s máris nyújtja felénk félelmetes karrait a jövő fájdalma.

A rettenetes hideg, mely a talajt betakarta s a vizeket vastag jéggel beborította, némán hallgat. Jártam patakok és tavak jégrétegén és jártam a Mura jegén, mely alól még a folyóviz csörgedezése sem hallható, — azt mondják, hogy néhol a fénkéig befagyott. Járvakelve találkoztam halással, aki a vastag jeget nem képes átvágni s így halat sem foghat, szóba álltam molnárokkal, akik panaszkodnak, mert a jégtörleszkek nagy károkat okoztak, a fagyás miatt pedig nem örülhetnek és félnek a hirtelen olvadástól s attól tartanak, hogy nagy árvíz lesz.

Mindenütt a kétséggel találkoztam s útközben hozzafélé az én gondolkodtam: mi lesz, ha tényleg nagy árvíz lesz? A jégeső, a fagy tönkretették a termést, az árvíz pedig a jövő termést már csirájában megöheti s hazaérve, ölembé vettem a kis fiamat, aki tacsó kezecskéjével vígan játszadozott és nevetgált s ekkor megértettem mindent: boldogok azok, akik a világ sorsáról nem tudnak semmit!

Gondolatokba merülve peregnék le előttem az élet küzdelmei és meggyőződtem, hogy Szibéria a mi szörnyetegünk s ismét bekopog az idő, amikor könyöradományt fognak kérni s akkor; . . . nyissuk meg újra a ház ajtaját!

SZABÓ ELEMÉR.

## „Szegény gazdagok.”

Ablakomon fehér jégvirágok,  
Által rajtuk oh, csak néha látok.  
Káhabán a tűz kialvó félben,  
O Istenem, hogy töltöm éjjelem?

Mikor ott kin vihar vonul végig  
Fohászom száll, föl a magas égig  
Tehozzád ó hatalmas Istenem  
Esdve kérlek, segíts a szegényen.

Mert szegények éhezünk és fázunk,  
Segítséget csak Te tőled várunk,  
Mert manapság oly időket élünk  
Gazdagtól bármit, hiába kérünk,

Göggel és daccal járnak, kelnek ott,  
Ahol az előbb szerénység lakott,  
De talán majd nem is sok idővel  
Járnak „Ök” is lehorgasztott fővel.

Bánatos szívvel megremegeg ajkuk  
Ha közel érzik utolsó napjuk  
Sint' úgy elporladnak mint a szegény  
Az »O« végük sem más mint az enyém.

## Vigasztalásul . . .

Az ég azur kéksége,  
A rózsám szemfénye,  
C sologány csattogása.  
Ibolyák virulása  
(Az Isten igazsága  
Szegényen k és gazdagnak  
Egyenlő kimulása.)

— DANTES. —

A modern költeményt némi javítással, egy úrnak beleegyezésével, eredetiben, kuriozusként a ráérő olvasóknak, vagy aki tanulmánytárgynak veszi, jól jön neki.

## Olvadél Sándor költeményének folytatása.

A 30. fokos hideg után én Olvadél Sándor jól érzem magamat a méteres nagy hó miatt maradt a ked-

vesem kicsike falumban. A legény kére-  
dő lányoknak egy része megmaradt  
kötyni a jövő farsangra. A másik  
része a nagy kudarc után hitves társra  
akadt de csak a macska böjt farsang-  
ra, kicsike falumban nem értem még  
ilyent soha. Konkolics sógorral igen  
jót kacagtunk rajta ha-ha-ha. Ma már  
nyugodtan vannak a mostani derék  
legények amiköryékükben niacsenek  
zavarva a házassági célra. A macska  
böjt és a sok kudarc miatt. Kevés mu-  
zsikaszó leszen kicsike falumban. Sebaj  
ezért Mátyás sógor! vigadunk még  
valaha, Sári hopsy! Ezzel csalják ma  
a legények a lányokat.

Kis agyalom gyereki  
Adj egy csolkot ide ki  
Ha nem jöhec izeny ki  
Vár a babád ide ki!

A vég szavam ez  
Döntsön föl a  
Bivaly bika,  
Ne légy boldog soha! soha!

— O. S. —

## Politikus ma a világ.

Ezetőtt husz évvel politikusok  
csak a miniszterek és a nagy urak vol-  
tak. Ma politikus minden jó módu csa-  
ládtalan paraszt, úgy mint a mi gyü-  
lekezetünkben van most. A főgondnok  
csizmát kér viselésre, mit a gyülekezet  
megígért oly feltétel mellett, hogy csak  
szolgálati úton viselje. Rosszul van  
előhozva. Szegény nyolc család tagj  
édesapa a gazdagot tartsa. Szegény  
családom mezitláb jár, két hold föl-  
dem van, nincs mit harapjak, mégis a  
családtalan gazdagot tartsam. Úgy vol-  
na jó, hogy a gazdag a szegényt tartsa.

## Az elüztött szolgál.

— írta: GÁLOSSY JÓZSEF. —

Tóth Pál szegény ember volt életében mindig. És azt a keveset is, amije volt — mi pedig neki drága, értékes vagyont jelentett — elvesztette egy éjszakán. Ez a vagyon: jó felesége, két szép gyermeke s kis lakóháza volt a faluvégén.

Egyszer, azon a késő estén a harmadik faluból jött haza napszámos munkáról. Már távolról látta a tűzlángokat, melyek a végén falu felcsaptak s bevilágították a tájat; — az ő kis házikója volt a tűz martaléka. Szörnyű kétségbeesésben, majdnem megtévelyodva és halálra fáradtan ért haza, de ekkor már vagyonának, boldogságának vége volt, örökre vége! Jó felesége és két drága gyermeke halott volt már: megüledtek a füstben, mely díszekben meglepte őket.

Szegény Tóth Pál nagyon beteg lett s mire meggyógyult, nem maradt semmije sem, az ársz tolket is elnyelte a gyógykezelésért.

Egy ideig itt-ott dolgozott egy kis énsivalóért, utóbb meg szolgálatba állt, távolabb a harmadik faluban, egy jó módú gazdához.

Husz évig rendszeren, szorgalmának teljességével szolgált és segítette emel-

ni annak vagyoni gyarapodását csekély fizetésért. Igénytelen ember volt, kevéssel beírte mindenben, csak a régi emlékeknek élt, majdnem erején felül dolgozott és a munkában temette el fájdalmának egy részét.

Husz esztendőn keresztül való küzdelmei után gyenge, eleggott ember lett belőle.

Gazdája úgy vélte, hogy most már nem tudja behozni annak ellenértékét, ami ruházkodásra és testi táplálására szükséges.

Az irgalmasságból, a kegyelemből kivetkőzött gazdag paraszt attól félt, hogy a teljes elgyengülés felé hajló ember nála talál meghalni és így neki kell felvenni annak temetését gondjait és költségeit. Elűzte hát házától egy téli napon a szegény Tóth Pált.

Hiába könyörgött az elaggott, nyomorult ember, — nem használt! Hiába kérte, hogy a tavaszig hagyja meg, mikor, ha egyéb nem, az erdei bokor is szállást nyújt neki. Nem volt irgalom!

Dermesztő hideg este volt, midőn útnak indult szegény Tóth Pál. Nem akart nappal elmenni, mert mintha szegyelte volna elűzetését. Abba a faluba igyekezett, melyet valaha ő is a falujának nevezett, melyben örökre elvesztett a reménysége, boldogsága.

Ott volt egy fiatalkori jóbarátja s úgy gondolta, hogy nála megpihen egy éjszakán. Ösztöne nem sarkalta arra, mintha a holnapra is kellene gondolni, neki csak egyetlen gondolata volt: megpihenni a szülőfalujában, jó meleg istállóban egyetlenegy éjszakán!

Testét átjárta a gonosz északi szél s fáradtan, reszkette a hidegtől, néha úgy érezte, hogy nem bír tovább menni.

Imádkozni kezdett; úgy érezte, utolsó imádsága ez, de megint erőttelt és tovább indult.

Elérte a falut, az ő faluját. Megismerte dombjairól, hajlásairól, de a házak mások voltak, mint husz év előtt. A szalmatető s faházak helyett nagy, téglapületek sorakostak az utca mellett végig. Csak ment, majdnem öntudatlan kívül s úgy érezte, hogy egy nehéz, lidérces álomból ébred fel, midőn az első háznak jéghideg részkilincsére tette reszkető kezét.

— Ki az? — kérdezte belülről egy részéttelen hang.

— Oh, jó emberek, könyörüljenek rajtam . . . megfagyok . . . szegény koldus vagyok . . . elüztött öreg szolgál . . .

— Menj útra; — szólt újra valaki ugyanazon hangon, bizonyára a meleg paplan alól — az én hátszamban

csavargók számára nincs hely! Ha becsületes ember volna, nem üztek volna el!

Szegény Tóth Pál tovább ment a másik házhoz. Onnan is ilyenformán kellett távoznia.

Utolsó, kétségbeesett erőfeszítéssel ment tovább, de érezte, hogy ahová indult, odáig már nem bír elmenni.

A metsző szél borzasztó kinokkal tépte csontjait, el-elbukott, de feltápáskodott megint. A közelben kicsi házat látott, olyanforma szegényeset, mint valamikor az övé volt.

Már nem volt teljes öntudatában, a fehér hómezőkön vibráló fekete hullámokat látott, egyetlen percre még érezte, hogy lerogy annak a háznak a küszöbére.

Ott sem voltak már fenn, de a gazda hallotta a tompa neszt, mely ajtója előtt történt. Kilépett és ekkor látta az ajtó előtt levő emberforma tömeget, ki halkán, érthetetlenül nyögdécselt. Gyufát gyújtott, végig nézte az idegent.

— Tóth Pál — suttogta magában, szánakozó részvétellel.

Lámpát gyújtott s bevitte őt szobájába, mely még kellemesen meleg volt az estéli fűtéstől.

Később magához tért annyira, hogy el tudott mondani mindent.

Vacsorát adtak neki és jó meleg ágynak a szegény ember otthonában.

Volt nekünk híres gondnokunk, nem föllött annak csizma. De az nem tetszett az új tisztelbéli tagoknak, azért ssomorú a sorsa szegény családos apának. Remélem meg lesz ez fordítva, aki előbb van, lesz még az hátrább. Azért nem jó a paraszt politika. G. P.

(G. P.-nek, aki még azt sem írta meg nekem, hogy hova való szívesen leadom panaszát. Talán — akiket illet — segítenek rajta. Jó hogy írt, ezzel is megkönnyebült a fájos lelke. A néma gyermeknek anyja sem érti szavát. Szerk.)

## HIREK.

### HETI NAPTÁR.

MÁRCIUS (31 n.) 11 hét

| Hó és hét napjai. | Róm. kath.    | Protestáns |
|-------------------|---------------|------------|
| 10 Vas.           | F. 4. Laet.   | F. 4. Olím |
| 11 Hétfő          | Szilárd       | Aladár     |
| 12 Kedd           | I. Gergely p. | Gergely    |
| 13 Szerda         | Szabin vt.    | Krisztian  |
| 14 Csüt.          | Matild        | Matild     |
| 15 Péntek         | Longin vt.    | Krislót    |
| 16 Szomb.         | Geréb pk.     | Henriette  |

#### Időjárás:

A hét változékony, enyhébb.

#### Vásárok:

Márc. 10. Hodos, 14. Csrenovci, 15. Prosenjakovci.

— Ping-pong matador lett Legenstein Géza csakoveci kávé, aki zágrebi versenyen a legelső lett. Gratulálunk a földinknek!

— M. Szobotai poglavár rendeletei. (1009/4 sz. febr. 27.)

A szobában mindenki elaludt.

Ejjél körül csodaszép álma volt az irgalmas embernek: egy ragyogó, hófehér ruhába öltözött s ugyanolyan szárnyú kis angyalka jött be nesztelenül az ajtón s a vállára omló aranyhaja tündéri szépséggel világította be a kis szobát. A kis angyal nem nézett se balra, se jobbra s mint aki teljesen ismerős helyen jár, egyenesen odament Tóth Pál ágyához: ott eltűnt.

A szegény ember ezután egy különös, szép csengő hangon ezt a szót hallotta:

»Az Urnak kegyelme veletek lesz, mert jót cselekedtetek eggyel az ő szegényei közül. Amit pedig veletek tettem, azt az Urral cselekedtetek . . . «

Azután felébredett, majd lámpát gyújtott. Első tekintete Tóth Pál ágyára esett . . . ő már ekkor halott volt.

Kis batyujában találtak néhány ezüst és aranypénzt, melyeket még megtartott a régi jó időkben. Ennek értékével rendben, tisztességgel eltemették.

Ott píneni csendes álmát, faluja temetőjében övéi mellett s bizonytal elnyerte legnagyobb gazdagságát — örök boldogságát, mert hiszen az Úr az ő angyalai közül küldött el egyet érte . . .

De vajjon, egyszer a földi jókban dúsalkodó dazdagért is elküldi-e, ki abban a dermesztő, hideg télben oly kegyetlenül elűzte? . . .

Akinek motorkerékpár, autó és teherautójának nyilvántartási száma lekopott vagy egyéb okokból nem jól olvasható, f. é. márc. 20.-áig 70 Din. csatolásával újat kérni köteles. — (918/4 sz. febr. 24.) Franciaországból egy kiküldött érkezett M. Szobotába, aki az idénymunkásokat felfogadja. Mindazon munkások, akik beutazási igazolvánnyal rendelkeznek jelentkezhetnek. Munkásokat csak azon egyének fogadhatnak fel, akik erre hatósági engedéllyel rendelkeznek. Ezt az engedélyt kívánatra a munkaközvetítő felmutatni tartozik. Nem felel meg a valóságnak, hogy csak annyi munkást lehet beszegődtetni, amennyi feleslegben megmarad a hazai munkákra vállalkozókból. Mindenki jelentkezhet. — (1187/3 febr. 26.) A krogai községi előjáró betegsége miatt szolgálatától felmenttetett, helyébe Stefan Rajnár 51 hsz. tétetett. Képviselő testületi tag Kreft Ignác 40 hsz. lett.

— Összerokadt háztetők. Vucskó József, Srednja és Varasanec D., gornja bistrice-i gazdálkodók házain a háztetők a nagy súlyú hóréteg terhe alatt összerokadtak. A kár összesen 15.000 Din.

— Téli élet a Murán. A bekövetkezett időnyheség folytán a Mura medre uszó jégtáblákkal megtellett, minek következtében a vízi malmokat leszerelték. A leszerelés munkálatai érzékeny költségeket okoz a malomtulajdosoknak, amennyiben az alkatrészek megrongálódnak és az üzem folytatása megakadt.

— A leszerelt komp. Srednja Bistrice és Razkrizje között fekvő kompot a Murán, amelyen a vidék helyi forgalma bonyolódik, leszerelték. A beállott tél következtében a komp befagyott s annak a veszélynek volt kitéve, hogy az uszó jégtáblák összezúzzák. A komp a gróf Zichy uradalom tulajdonát képezi s a közlekedés belátható időn belül nem lesz helyreállítva.

— Harc a csempészekkel. Felső Szölnök felől jövő három csempészt pillantott meg a trdkovai fináncör, kikre, mert felszólításra nem adták meg magukat, rálőtt. Egy közülük összerokadt, kettő pedig elmenekült. A megsebesített, Viner József martinje-i lakost, nem súlyos bal vállövésével a m. szobotai kórházba szállították. Egy zsák magyar dohányt csempészt. A vizsgálat megindult.

— Halálozás. Sprager Antal, Sprager kántor és ig. tanító apja Beltincén 82 éves korban meghalt. Fogadják részvétünket.

— Ménszemle M. Szobotában f. hó 5.-én tartatott meg. Az összes, eddig már engedéllyel bíró ménnek kaptak tenyészigazolványt. Újonnan bejelentettek közül egyik sem kapott.

— A járdák M. Szobotában víz, tócsa és csuszka képet öltenek úgyanynyira, hogy biztosabban járni csak

az út közepén lehet. Felkérhetnek a ház-és telektulajdonosok, különösen pedig azok, kiknek a járási székhelyhez már nem illő rozsdás drótkerítésük van, vagy még rozsdásabb és életveszélyes tüskés drótos kerítés van a sikos járdán közlekedők veszélyeztetésére oda állítva, hogy legalább eregessék le a vizet s hintsék be fűrészporral a járdákat. Ne tegyék ki az idegeneket annak a lehetőségnek, hogy megcsuszás által szagassák ruhájukat, avagy vérmérgezést kapjanak a rozsdás, tüskés dróttól, melyre önkénytelenül esnek, mert a járda csupa víz és sikos.

— Munkások! A nyilvános munkás börze m. szobotai kirendeltsége felvesz 150 férfinakást Franciaország egyik vasgyárába. Akik ezen munkába vállalkoznak, hozzanak hadmentességi igazolványt, de 40 évnél idősebbek ne legyenek. Napi 8 órai munkabér, (mint kezdő fizetés) 22 frank. Túlórázásért dupla fizetés jár. Megfelelő munkás fizetése idővel megjavíttatik. — Étkezés és lakás, körülbelül napi 10 frankért, a munkaadónál kapható, így a munkás napi 12 frankot, azaz 27 dinárt takaríthat meg. Idővel természetesen többet is. — A költségek (útlevél, fényképek, nyomtatványok, féláru vasuti jegy Zágrebig, orvosi díj stb.) körülbelül 180 Dinár körül lesznek. További költségeket Zágrebtől a munkaadó viseli avval a feltétellel, hogy a munkás abban a munkában egy évig megmaradt. Ha a munkát előbb hagyja ott, köteles a munkás az utazási költségeket a munkaadónak visszatéríteni. Jelentkezni a munkára március 11.-étől kezdve lehet a börzénél. — Felveszünk továbbá 1000 (ezer) női munkásnőt is, 25-40 éves életkorig, irni és olvasni tudót. Érteniök kell házi munkához, állateltetéshez, stb. A munkásnők teljes ellátást kapnak: lakást étkezést, mosást és havi 150-, 160-, 180- frankot, azaz 400 dinárt. — Mennyi és milyen munkásokra lesz még szükség Franciaországban, az a jövő számban lesz közölve, de csak akkor, ha az adatok mind meg lesznek adva írásban és biztosan. Addig mindenki nyugodtan várjon. — Munka börze.

## TORMA.

— Úr Isten hogyan csinálhatják a tésztacsövet (makaronit)?

— Mi sem könnyebb. Ugy mint az ágyucsövet.

— Hia! Én esse tudom.

— Furcsa; vesz az ember egy lukat és azt körülönti ágyufémmel s megvan.

## Szerkesztő üzenete.

Matus J. V. Dolenci. Kérem küldje egy levelezőlapra írt »névalírást« és hitelesíttesse a sajátkezü névalírást a községi előjáróval és annak hivatalos pecsétével. Vagy ha bejön Murába, látogasson meg kérem.

Költőinknek. Mivel a lap kis terjedelme miatt egy hosszabb (esetleg két rövidebb) versnél többet nem tudok elhelyezni, kérem szíves türelmüket. Ma kivételesen — hiszen ez érthető — Olvassd el »költeménye«

pardon »modern költeménye« miatt kivételt kellett tenni. A verseket beérkezésük sorrendje szerint szoktam közölni. Nincsen szabály kivétel nélkül. Ma a lap általános hangulata: a szegények oltalmazása, ezért kellett Dantes-t soron kívül elővenni.

# K I N O

V MURSKI SOBOTI

V NEDELJO 10. marca

popoldne ob 3, zvečer ob 8 ur

Neznana  
LON CHANEY.

V NEDELJO 17. marca

MORNARSKA  
SVADBA

Ljubavne pustolovine oštih  
strijelaca u 6 činova.

U glavnim ulogama:  
GEORGE O'BRIEN i LOIS  
BRIEN.

VSTOPNINA: I. prostor 12 D.,  
II. prostor 8 D., III. prostor 5 D.

Akumulátorokat töltésre  
elfogad.

Lastnik kina  
GUSTAV DITTRICH.

## KERESKEDŐK figyelmébe!

Megérkeztek a husvéti képes lapok nagy választékban kaphatók I. HAHN papírkereskedésében M. Sobota.

FIGYELEM! FIGYELEM!

MEZEI  
MUNKÁSOK,

tudomására adom, hogy a folyó évre is elvállaltam mezeti munkát a Manojlovič-nál, és Földi-nél Bácskában. Munkások, akik jó keresethez és jó helyre akarnak jutni, ne késsenek le az egyetlen jó alkalomról, mert a jó helynek ahhol tavaly is nagyon jól kerestek, az idén pedig mégjobb fizetés lesz. Bővebb felvilágosítást adok mindenkinek személyesen; és levélre is válaszolok, szerződni lehet minden nap, és pedig aratásra, négy hónapra, és hat hónapi szezonokra ANDREČ ŠTEFAN vállalkozó-nál Pečarovci št. 19. posta Mačkovci, és ZRINSZKI PERENC algazdánál Bodoncin.

## GAZDÁLKODÁS. KERESKEDELEM.

## A gazdáinkat

minden esetre érdeklő néhány minta gazdaság berendezése, állatállománya és ezért néhányat leírok, amelyekről jelenleg olvasok, szaklapjaimból.

A vasoldsbergi gazdaság 400 holdas. Van 200 hold erdője, 100 hold rétje és legelője és 100 hold szántó-földje. Ez a minta gazdaság 100 alkalmazottnak ad kenyeret és emellett fényüzésszerű rend van a legkisebb sarokban.

A sertéstelep 20 hold legelővel apaállatok kitenyésztésére van berendezve. A legelő kerítéssel részekre osztott; patak van mögöttük, ebből isznak és benne fürödnek az állatok. A nagy hőváltozások ellen fűrészparral bélelt faházikók nyújtanak menhelyet, mert télen, nyáron a szabadban vannak a sertések. Malacozás idejére köbületbe kerülnek, melynek belseje kutyákkal van tele. Két kutyica között van a malacotető kutyica, ahova a malacok jobbról-balról az anyáktól szabadon bejárhatnak. Az etető készülőnk önműködő, áll pedig lapos, tálszerű aljból, melynek közepén csúcsával lefelé álló kúpszerű eleségtartó van. Ennek alsó részéből bordák vonulnak a tál péreméig. Egy-egy ilyen bordaközbe csak egy-egy malac feje fér. A malacok nyugtalankodása miatt a bordák jobbra-balra rángatnak, miáltal bővebben ömlik a darás eleség a tálba. A kutyicák alzata síma beton, melyre deszkalemezek tételnek úgy, hogy köztük a réseken a vizelet lefolyhat. Még járványmentes időben is évenként kétszer a deszkapallók felszedetnek, megmosatnak és bemeszeltetnek. A sertés törzsalománya 1 kan, 17 anya. A kannak neve Péter 12-szer malacozott, hosszú testű, gyér szőrű, hosszú orrú, lelógó fülű német nemes fajtájú koca 101 ik fia. Most már 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> éves, 370 kilós. Könnyen mozgó. A koca 2 évenként 3-szor malacoznak. Egy fészekre 10 malac jut. Az alomúly 60 kg. szokott lenni. A malacok 3 hónapos korukig az önműködőből bármikor esznek. Az ennél idősebbek napenként háromszori etetésre 2 kg. ruksdorfi keveréket kapnak, amely áll 56% árpadarából 20% kukorica darából, 15% hallisztból, 8% malátacsirából és 1% szén-savas mézből. Féléves süldők 80-100 kilósak. Ekkor már párolt burgonyát is kapnak és állandóan a legelőn vannak. A 10 hónapos tenyészkacákat az állam súlyszerinti árban veszi át, de a törzskanok beszerzéséhez fele árban hozzá járul. A törzskanokat Németországból veszik állami kiküldött ellenőrzés mellett.

A gazda a montefoni szarvasmarhatenyésztést 1911-ben vette. Van 2 bika, 44 tehén, 25 üsző. Ezen állatok évenként tuberkulioztatnak, állandó állatorvosi felügyelet alatt állnak. Hepitikás állatja nincsen. Az évi átlagos tejtermelés 1927-ben 3942 kiló volt. A legjobb tehene a „Flóra” 657 kiló tejet adott, az etetés olyan mint a grottenhofi földmives iskoláé, mégis az állatok zabdarát is kapnak. A napi 8 kg.-nál több tejet adó tehének az alaptakarmányon felül minden 4 kg. tejjel számított 1 kg. Mikrafut kapnak. A szecskát és a csalamádét egy villamos szecskavágó metszi és légnomással csőszervezetten a padlásra szállítja. Egy szekér csalamádét öt perc alatt felvágottan a padlásra van. Az alkalmazottak a fizetésükön felül minden liter tej után másfél garast jutalékképpen kapnak.

## Aru:

| M. SOBOTA, március 8. |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 100 kg.               | Buza Din. 255—     |
| »                     | Rozs » 255—        |
| »                     | Zab » 250—         |
| »                     | Kukorica » 250—300 |
| »                     | Köles » 225—       |
| »                     | Hajdina » 200—     |
| »                     | Széna » 110—150    |
| »                     | Bab cseres. » 600— |
| »                     | vegyes bab » 450—  |
| »                     | Krumpli » 85—100   |
| »                     | Lenmag » 500—      |
| »                     | Lóhermag » 2800—   |

## M. SOBOTA március 8.

| 1 kg.        | III. | II. | I.   | prima |
|--------------|------|-----|------|-------|
| Bika         | 7—   | 8—  | 8-50 | 8-75  |
| Üsző         | 7—   | 8—  | 8-50 | 8-75  |
| Tehén        | 3—   | 4—  | 5—   | 6—    |
| Borjú        | —    | —   | —    | 12—   |
| Sertés       | —    | —   | 15—  | 16—   |
| Zsir 1-a     | —    | —   | 29—  | 32—   |
| Vaj          | —    | —   | —    | 85—45 |
| Szalonna     | —    | —   | 25—  | 28—   |
| Tojás 1 drb. | —    | —   | —    | 1-50  |

## Pénz.

|                    |            |
|--------------------|------------|
| 1 Dollár           | = Din. 56— |
| 1 Peso (S) Uruguay | = » 55—    |
| 1 Márka Berlin     | = » 13-20  |
| 1 Frank Páris      | = » 2-15   |
| 1 Pengő Budapest   | = » 9-98   |
| 1 Schil. Bécs      | = » 7-99   |
| 1 Kor. Praga       | = » 1-67   |

Zürichben 100 Din = 9.1275 sfrk.

## Keresek megvételre

egy vasból való konus kereket párjával, nagyság 150 cm. vagy 160 cm. párja pedig 50—60 cm. és egy fából való kereket 3 méter vagy 2.880. fogas kerék. PETAR GYÖRKÖS min. Lutverci G. r. n. j. R. d. p. n. a.

## Alkalmos helyiség üzletnek,

amelyben régóta, jólmenő üzlet van, Tesanovci község közepén bérbe adatik. Előnyben részesülnek kis családú bérlők. További felvilágosításért tessék STEFÁN SKRILECHEZ 127 h. sz. Tesanovci fordulni.

## Rádiók

Rádióalkatrészek  
Lámpák, Batteriák  
Puch  
Biciklik

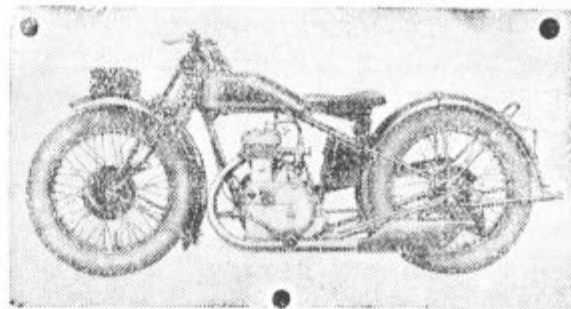
Motorkerékpárok  
jutányosan kaphatók

**Nemecz János**

vas és gépkereskedésben  
**Murska Sobota.**

## FABRIQUE NATIONAL D'ARMES DE GUERRE, LIÉGE, BELGIQUE.

A világhírű belga fegyvergyár precíz gyártmánya.



1929-es  
MODELEK

350 kcm. Type „Grand Tourisme“

F. N. 350 kcm Type „Grand Tourisme“.

Négyütemű blokkmotor, 3 sebesség, alumínium dugattyú, automatikus olajozás, Bosch-mágnes, ballongummik, 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> liter benzín 100 km-re.

A legjobb és legolcsóbb strapagép!

Ára 13.500 din.

Képes katalogussal, árajánlattal és a gépek bemutatásával készséggel szolgál a képviselő:

**ERNEST VOGLER Cankova, Tel. szám 2.**

A gépek azonnal szállíthatók! Kényelmes részletfizetések!  
„OPEL“ - Automobilonok képviselője!

F. N. 500 kcm Type 67(C) „Comfort és „Grand Prix“.

Négyütemű blokkmotor, felfűvezényelt szelepek, automatikus olajozás, autóbollongummik 715 x 115. Maximális sebesség 115 km. Oldalkocsizásra kitűnően alkalmas.

Ára 19.000 din.

Tudomásunkra jutott, egy bácskai lap után, hogy a Vajdaságból ezer mezőgazdasági munkást visznek ki Németországba.

Jugoszláviába érkezett egy németországi munkáskamarai kiküldött, aki a jugoszláv-német munkás-cserélésről és az erről szóló egyezmény végrehajtásának módjairól tárgyal. Az egyezmény értelmében, amelyet a legközelebbi napokban fog ratifikálni a két kormány, három ezer jugoszláv mezőgazdasági munkást fognak az ideig Németországba küldeni. A Vajdaságból ezer mezőgazdasági munkás kap Németországban szezonmunkát, főleg a cukorrépa termeléshez értők. Ez a németországi kiküldött még több hatóságokkal is fog tárgyalni.

A munkásösszeírásokra magánszemély vagy magánügynökség megbízást nem fog kapni.

A munkások utlevéllel együtttesen fognak kiutazni Németországba.

E fenti közgazdasági cikkből egészen tisztán látható, hogy egész Jugoszláviából csak 3000 ember megy ki. A prekmurjei munkások — a tavalyihoz hasonlóan — ezen összegnek csak igen kicsike kis töredékét fogják képezni. Március közepe itt van, a munkások siessenek idejében jelentkezni, beszégetni az ország területén levő munkához, mert itthon vannak; bármiféle baj éri családjukat, kis házukat egy kettőre itthon lehetnek. Azután meg azért is fontos itthon a munkás kéz, mert a hazai földekre is kell jó munkaeső.

Proda se veliko posestvo

z 38 orolov zemlje, 3 orole vino-grada, 6 sadonosnika, 12 travnika, 7 gozda in 10 orolov zemlje, zraven je hiša s 3 gospodarskimi poslopji vse zidano in z opeko pokrito.

Proda se ves inventar, kakor pohištvo, mašini, slamozenik, 8 vozovi, sani, 2 viničarski poslopji, 2 goveja hleva in 9 govejih živin. Posestvo leži vse skupaj okrog hiše, 1/4 ure od postaje. Cirknica.

Prevzame se lahko takoj, proda se radi starosti. Cena celega posestva je 520 000 Dinarov.

Natančnejši podatki in naslov se poišče v PREKMURSKI TISKARNI v Murski Soboti.

Megérkeztek a legújabb divatlapok  
Kaphatók: HAHN papirkereskedésében Murska Sobota.

Vsakovrstne sirove in svinjske kože

**k u p u j e**  
po najvišji dnevni ceni  
**Franc Trautmann**  
Murska Sobota  
Cerkvena ulica 191.